

## Nolato GW 公司条款及销售条件

Nolato GW 公司及其附属公司(“卖方”) 在出售并运送其商品(包括例如工装, 模塑制品, 程序集和/或成品)和/或服务(“交付产品”)时依据下列条款。该列条款成为买方和卖方双方所有的协约。其它任何非经卖方同意并以书面形式呈现的条款均视为无效。买方如果提交产品方案申请或者订购单以及买方接收交付产品的任何一部分均被视为认可该列条款。买方在提交的产品方案申请或订购单中,所附加的任何增删或更改的条款以及买方对该列条款的回复,除非卖方以书面形式同意,否则均视为无效。

1. 交付产品具有模塑制品, 程序集和/或成品价格是基于一次性订购和发货的产品。该价格不包含运输成本, 税收, 关税或类似费用。商定的价格是基于买方提交的印刷, 规格说明书, 电子元件, CAD 数据及其它信息确定的当日的价格, 该价格会随着买方对印刷, 规格说明书及其它数据的任何更改而变动。该价格也会随着非预期的材料价格上涨或者其他运作费用的上涨而变动。

2. 为买方所开发的加工工艺应按如下方式付款: 首付为 50%, 初期样本后 40%, 买方同意样本后付最后之 10%。付给卖方的费用单应为见票即付。卖方可在任何时间更改或者取消信用延期。在该种情形下, 卖方可要求预付现金并(或) 要求账单余额的附属抵押品。距卖方发货单日期 30 天以上的债务要收取滞纳金, 该滞纳金为以下两种中金额较小者: (i) 每个月的 1 1/2% (ii) 法律允许内最高滞纳金比例。如果卖方采取法律行动收取逾期债务, 买方须负责卖方的律师费, 债务催收费和法庭费用。

3. 对于卖方已经接收的订单, 不经卖方同意, 买方不得更改订单内容。对于卖方批准的订单更改, 包括订单数量, 发货, 产品指标及其它更改, 交付产品的价格也可能随之变动。因买方提出的产品变更所导致的模具使用寿命减损的风险由买方承担。

4. 基于卖方的要求, 买方所提供的任何关于交付产品的设计或制作有关的特殊芯片, 模具, 插片仪表, 配件, 夹具等费用均由买方承担。如果买方提供的相关配件不满足卖方的要求或者需要再加工, 期间产生的费用均由买方承担。如果卖方要求或者批准修改产品规格, 所有设计该更改所添置的模具或工具费用均由买方承担, 买方并承担由此造成的损坏风险。

5. 卖方向买方提供样本后十(10)日之后, 如果买方没能以书面形式拒绝该样本, 则买方被视认为批准了该样本。

6. 卖方有权在任何时候以任何理由撤回报价。在交付产品准备运送时, 如果买方要求延迟运货, 买方应承担运货费用以及相关的储藏费, 直到交付产品发货为止。如果买方拒绝收货, 买方仍需偿付全额账款以及由此造成的卖方重新包装, 重新运送, 重新贮藏的费用。商定的报价仅仅适用于该交付产品, 并不限定卖方在其它方面的权益。

7. 买方应付所有的运费和装卸费用。交付产品用 FCA 卖方工厂指定销售订单内的（2010 年贸易术语通则）。运货商由卖方选定，一旦交付产品移交给运货商，该商品的所有权即归属于买方，买方由此承担所有风险。在交付产品运送中，卖方不承担任何货运延迟，交付产品损失或者损害的风险，因此买方应只向运货商索赔。预定的运输日期为估算日期，但卖方应按照买方的送货日期，使用合理的商业运输方式运货。由于延迟发货所导致的损失或产品丢失，卖方一概不顾责任。卖方保留权利来要求分期付款和分期交货。分期交货的延迟不应成为买方拒绝接受全部其余分期交货的理由。

8. 如果买方不能如期按约为产品付款，卖方在不影响自己的其它权利和救济下，可以行使以下权利：(i) 延迟产品发货，直到买方付清所有欠款，(ii) 中止买方的订单及其他待办订单。卖方对以下权利的行使或者延迟行使，或者卖方接受来自买方的付款均不会使卖方放弃任何权利。

9. 在买方没有付清交付产品的所有款项前，买方允许卖方以交付产品或买方的物品作为卖方对全部应付款的权益担保权和留置权。关于被担保的交付产品和买方的物品，作为被担保方的卖方应服从美国统一商法的规定或者产品所在地的可适用的同等的地方方法。为使卖方更好地保护其在交付产品和买方物品的被担保权益，买方授权给卖方可以以买方的名义执行和记录财务报表及其它法律文件。

10. 在模具的使用寿命之内（不论是卖方制作的模具还是由买方移交给卖方的模具），如果买方终止购买该交付产品，卖方有权向买方索要以下费用的最高 150%：卖方不可恢复的工程服务费，卖方设计，制作测试及（或）使用模具的费用。买方应接受这些模具的现状，卖方不承担任何保修义务。

11. 如买方交付的任何征求建议书，采购订单、计划协议或其它文件指定一项期限超过十二（12）个月（包括无限期）和看来是总括采购订单或等效的安排（“总括订单”），则卖方有权，在其自由裁量权，来拒绝接受或满足任何总括订单发行十二（12）个月期满后收到的买方订单。

12. 对于买方的物品，买方承担所有可能丢失的风险。买方应为其物品由于火灾，盗窃，暴风雨，意外事故或其它损害可能遭受的丢失或破损承担所有风险。买方订单已经完成或终止，卖方保留以下权利：(i) 不论买方是否要求，卖方都应返还买方物品 (ii) 通告买方 90 天后，如果买方仍不取回买方物品，卖方将有权销毁之。因卖方使用买方物品所造成的对买方物品的损坏，丢失及成本费用，买方应承担全部责任，买方不应向卖方索赔。除非买方物品的损坏是基于卖方的重大过失或故意所为。

13. 在模具正常的使用寿命范围内，卖方为交付产品所制作或购置的模具将会保存在相对满意的环境条件下。当买方拒绝接受由此模具生产出的产品时或者卖方认定该模具不再有用时，模具正常的使用寿命即为终结。卖方将负责模具小程度的维护或修理费用，买方应负责模具主要的维护，修理和更换费用，比如模具

核心部位, 模具漏洞或凸起。如果模具是由买方提供, 买方应为该模具的所有维修及更换费用负责, 除非该损坏是由卖方故意行为所造成的。

14. 如果交付产品有缺陷, 买方需在产品交货日后 14 天内以书面形式告知卖方。逾期将视为买方放弃产品缺陷追究。在没有卖方书面授权下买方不得将交付产品寄回给卖方, 否则买方承担一切费用及产品丢失或损坏的风险。

15. 从交货之日起一(1)年, 离厂产品的产品保修应适用于所有重大的产品规格, 并且该交付产品没有被作为任何第三方的留置, 索赔或质押。除了以上的产品保修, 卖方没有其它任何显性或隐性保修条例, 包括产品在某一特殊用途的可销售性以及适当性。对任何索赔, 不管是基于民事侵权行为, 合同, 保修或其他形式, 买方唯一的所能获得的补偿及卖方唯一的责任仅限于: 由卖方选定以下补偿措施: 要么修复或者更换有缺陷的交付产品要么归还买方购置款。不管索赔是基于何种缘由, 卖方不应承担其它或者更多利润损失, 附带损失或间接损坏赔偿以及召回赔偿。对于因产品误用, 损坏或任何产品更改所造成的产品损坏, 卖方没有义务和责任进行修复或更换。买方应完全承担其如何使用交付产品, 交付产品的后续组件或相关组件所带来的责任并负责确保对产品的使用符合相关法律规定。

16. 如果交付产品需要组件, 咨询和(或)设计服务, 以下条例适用: (i) 卖方可要求买方提前支付以上费用或者要求买方直接向以上服务提供商付费。(ii) 为使卖方顺利完成工作, 买方应及时快速地回应卖方的要求或询问并配合卖方解决由以上服务所造成的问题。(iii) 以上服务重点在于提高产品的效能和降低产品制作成本, 但关于产品设计或性能, 包括并不限于产品所有的性能和安全测试, 产品证书, 专利注册, 知识产权以及保管法律所要求的产品开发记录等都应买方负全部相关责任。(iv) 只有买方向卖方付清所有应付费用, 买方才获得该交付产品的所有权。(v) 卖方不得故意违背涉及该产品的任何第三方的专利, 版权或其它知识产权。

17. 在涉及以下情况下的法律赔偿诉讼, 买方不应使卖方承担任何责任损失, 也不应使卖方成为被诉讼方, 买方应负责全部损失: (i) 除了卖方的作为或不作为, 买方或其客户购买, 安装, 使用或拥有该交付产品所涉及的赔偿诉讼, (ii) 任何交付产品侵犯任何第三方的专利或其它知识产权所涉及的赔偿诉讼, (iii) 买方违背了任何对卖方应付义务所涉及的赔偿诉讼, (iv) 买方, 或买方员工, 代理商以及代理人的作为或不作为所涉及的赔偿诉讼, (v) 买方任何产品的销售, 使用, 误用或产品缺陷所涉及的赔偿诉讼。

18. 所有声明应以书面形式并通过美国认证的商业快递公司寄送, 并需有投递, 寄费或收件回执的票据凭证。

19. 以上条款应被理解为商业与商业之间的协议。在法律相冲突的情形下, 佛蒙特州(State of Vermont)的州法律适用。对所有的法律诉讼, 不论在何地下的订单, 不论在何地交付产品及不论事件在何地发生, 解决法律诉讼的唯一地点为佛蒙特州的州法院或者联邦法院, 并且买方同意该法院的属人管辖权。

20. 只要不消极地影响交付产品, 卖方保留权利来更改关于制作或提供交付产品的方式方法。

21. 如果发生以下不可抗拒的意外而导致卖方不能如期尽到卖方的责任义务从而导致买方的损失, 买方或其他人不应向卖方索赔: 火灾, 暴风雨, 洪灾, 地震, 爆炸, 事故, 恐怖袭击, 战争, 用工怠慢, 停工或延工, 能源, 材料, 供应物, 装备等供给发生短缺, 切断或者推迟, 商品禁运或运输延迟, 不可抗灾害, 机器设备故障, 不可见或不可测的设计, 模具, 设备或制造事故, 以及地方, 州, 联邦的法律法规。卖方的履约期应相应地延期, 延期时限为意外事故发生的时限。当造成误工的意外事故停止时, 卖方应及时开工以完成工作。一旦卖方完成订单, 买方不应向卖方索赔任何由此造成的损失。